

РУЗВЕЛТ ПРО ІДЕОЛОГІЧНУ ЧИСТОТУ СВОЄЇ ПАРТІЇ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт у своїх посланнях до молодечих демократичних клубів сказав, що в наступних президентських виборах Демократична Партія мусить знов перемогти, коли буде відважно видвигати ясні ліберальні кличі. Демократична Партія програвала все тоді, коли її свої кличі замазувала, говорив президент. Супроти цього, говорив він, всі ті демократи, які незадоволені з тих ідей і ідеалів, які нині репрезентує Демократична Партія, повинні уступитись з неї і вступити до такої, якої кличі й ідеї є їм до вподоби. На тім скористає Партія, бо очиститься з непотрібних елементів, а також скористають ті, що відступили, бо вони не потребуватимуть кривити душу.

СМИТ КАЗЕ, ЩО ТЕПЕРІШНІ КАНДИДАТИ СЛАБІ.

НЬО ЙОРК. — Бувший ньюйорський губернатор Альфред Смит сказав газетарям, що теперішні президентські кандидати, і то так демократичні, як републіканські, слабкі і не оправдають тий надії, які в сучасну пору покладає на них суспільність. Він сказав, що в сучасну пору потрібно не лиш розумного чоловіка, але також вілости несебелюбного, який робив би свою роботу не звертаючи уваги на чергові вибори. Такий чоловік, додав Смит, був би дуже непопулярний.

ПРОТИКОМУНІСТИЧНІ ЗАХОДИ В КОНГРЕСІ.

ВАШИНГТОН. — В обох палатах конгресу обговорюють тепер справу ньюйорської юнії „Воркерс Елайенс“, яка знаходиться в заряді комуністів. Конгресмени рішили покласти на перелугання головного директора „Доблю Пі Ей“, Герінгтона, і запитати його, що він задумує робити в обличчі призначення провідників цієї юнії, що вони є комуністи. В конгресі є такої думки, щоб відібрати всім тим робітникам, що належать до „Воркерс Елайенс“, державну підмогу.

ЗАКОН ПРОТИ ПЕРЕВЕРТНИХ СТРУЙ.

ОЛБАНІ. — Стейтова легіслатура ухвалила закон, на основі якого всі особи, які проголошують суспільні кличі, змагаючи до повалення теперішнього американського устрою, мають втратити державні посади, а також не вільно їх приймати на нові посади. Заразом обговорюється там другий законопроект, на основі якого ухвалені гострі міри звернені в першій мірі проти комунізму.

СПРАВА ВУГЛЕВОГО ПРОМИСЛУ ЗАГОСТРЮЄТЬСЯ.

НЬО ЙОРК. — До Рузвельта вислано ще одну пересторогу, що справа вуглевого промислу, в якій внаслідок непорозуміння з власниками припинило працю 320,000 вуглекопів, небезпечно загострюється. Нема вигляду на порозуміння, а в той час запаси вугля в різних ділянках промислу, цілковито вичерпуються. Текстильний промисл, наприклад, заявив, що має ще запасів на два три дні. Джан Луїс, голова вуглекопної юнії, заявив, що коли власники копалинь не погодяться на услівя робітників, то він зарядить загальний страйк вуглекопів по цілій Америці.

БЕНЕШ ОБОРОНЯЄ СОВЕТИ.

ШКАГО. — Бувший чехословацький президент Едвард Бенеш виголосив промову, в якій сказав, що Совети не зрадили Чехословації. Вони готові були обороняти її навіть, колиб Франція й Англія були не пішли на оборону. Бенеш згадував також про Карпатську Україну, але всюди говорив: „Карпатська Русь“, „карпаторусини“.

ЗЛОВИЛИ ФАЛЬШИВНИКІВ ГРОШЕЙ.

НЬО ЙОРК. — Поліція зловила 14 фальшивників грошей, які пустили в обіг \$200,000 1, 5, і 10 доларових банкнотів. Схоплено також 300 осіб, які банкноти пускали далі в обіг.

РОЙ ГОВАРД ПРО ЕВРОПЕЙСКЕ ПОЛОЖЕННЯ.

НЬО ЙОРК. — Відомий американський видавець Рой Говард повернув тепер з Європи, де перебував шість тижнів, та переговорював з високо поставленими людьми. Говард прийшов до переконання, що вісь Рим-Берлін не є дуже сильна, бо німці погорджують італійцями, а італійці ненавидять німців. Казав також, що тепер Гітлер знайшовся в невідомому положенні й що перевагу мають Англія та Франція. Він говорив також, що в Америці уважають Гітлера за пів божевельного, а в Європі за найбільш безпощадного політика від часів Наполеона.

„ПРОСПЕРІТІ“.

ОГДЕНСБУРГ (Нью Йорк). — Комісар добродійних справ, Лоренс МекКарті, заявив, що місто задумує вкоротці завести „кухні з супом“, щоб кормити тих робітників з родинами, яких усунено тепер з „Доблю Пі Ей“. Місто також задумує будувати шатра, в яких можна було примістити ті родини, які викинено з домів.



ПРИГОДА ПРИ ПРАЦІ

В Албертсон Сквері, на Лонг Айленді, впав один італійський робітник в збірник піску. Як товариші поспішили йому на поміч (між ними й його син), він ще дихав. Однак незадовго на нього звалилося ще більше піску й, як його знову добули, він уже був неживий і всякі заходи оживити його осталися без вислуду.

ГОСПОДАРСЬКІ ШКОЛИ У ФІНЛЯНДІ.

У Фінляндії є 45 інститутів господарського вишколу, з чого 14 є державних. В інститутах відбувається річно 51 курсів. З господарським вишколом звязана практика в господарствах (фармах), без якої не допускають кандидаток на курси вчителюк і дорадниц. Службу дорадниц проводять жіночі організації, що групують до 180,000 жінок, на всіх околих 3,500,000 населення. Число учениць літом 1937. року виносило 2,266. Організації приймають на свій кошт дорадниц і інструкторок домашньої економії. В 1937. році було 40 дорадниц і 631 інструкторок. Дорадниц працюють цілий рік, інструкторки 8-9 місяців (гостра зима перериває працю). Кожна організація уладжує курси, вистави, конкурси, збори господинь і т. п. Фінляндія має також інститути науки господарства, що не підлягають адміністрації рільництва. Це педагогічна школа господарства в Гельсінках, школа ім. Іліі Льоннрот (вишкіл господинь дому), школа для домашніх помічників (слуг) і школа домашньої праці та інші.

ЗА НЕЛЕГАЛЬНИЙ ПЕРЕХІД КОРДОНУ.

У Стріно перед Окр. Судом станув Мих. Носар з Вишова, обвинувачений за нелегальний перехід кордону. Суд засудив обвинуваченого на 5 місяців в'язниці.

ЩЕ ОДНА ШОВІНІСТКА.

Здавалось би, що підчас останніх подій щезли з обиду шовіністи! Ні — вони існують далі. Ось одна наша відома пані звернулася за ділом до „Львівських Броварів“, але своєї справи (замовлення) не могла поладнати, бо урядуюча у „Львівських Броварах“ не хотіла навіть слухати замовлення, мовляв — „Я по українську не розумю. Проще до мене мовити тільки по польську!“

СТЕЖНІ ЛИСТИ ЗА УКРАЇНЦЕМ.

Під цим наголовком пише „І. К. Ц.“, ч. 83: „Судово-слідчі власті розписали стежні листи за Осипом Новицьким, Гіманієм абсолютентом зі Станиславова, який утік у невідомому напрямі й стоїть під замітом злочинної протидержавної діяльності у рядах О. У. Н. Новицький втік найправдоподібніше на терен давньої Закарпатської Русі“.

НАЩЕПЛЮВАННЯ ШКІРИ НЕ НОВЕ.

У часі минулої війни військові лікарі вдосконалили нащеплювання нової шкіри на місцях, звідки уривки гарматних набойів вирвали кусень тіла з шкірою. Звичайно вирізують лікарі латочку шкіри з ноги або руки та скоро нащеплюють її на рані чи шрам на обличчі.

Та нащеплювання шкіри не нове. Гіндуські лікарі-знахари нащеплювали людям нову шкіру на шрамах тому 2,500 літ.

НЕ ЖУРЬТЬСЯ, ЯК ІСТЬЕ!

Є люди, що без журби не обійдуться ніколи. Журбу вони вважають навіть і за честоту, за добру прикмету. Коли їм скажи, що хтось не журиться, то вони вважають його за безсовісного гультая...

А справді, журба, то не тільки не честота, а хвороба розуму. От шлунок ваг час від часу захворює на нестрівність. На подібну нестрівність захворує і ваша голова, коли в журбу попадете. Та колиб журба тільки собі в голові сиділа, то це було б біда. Біда в тім, що журба розстроює ціле наше тіло. Від журби тіло ослабає і легко може й заразитися. Та передусім вистергайтеся журби, коли сидає їсти та зараз по їжі. Коли ви журитеся, то шлунок та кишки відмовляються правильно травити поживу, а це, як відомо, витворює і шлунокові недомогання.

СПРОНЕВІРІВ ГРОШІ УКРАЇНСЬКОЇ ПАРОХІЇ.

Отава. — Судя Еббс засудив Р. І. Кейбса на вісім місяців тюрми за спроневерення більшої готівки, зібраної до рогу оголошеня від місцевих бізнесменів, які то гроші мали піти в користь української православної парохії св. Івана. Архидіакон, о. І. Зазуляк, посвідчив на суді, що Кейбс був законфрактований видати брошуру з відомостями про парохію. На те він був зобов'язаний зібрати оголошення від місцевих бізнесменів, а парохія мала дістати 75 доларів готівкою і 500 примірників тої брошури від Кейбса. Але минуло 10 місяців і Кейбс не видав брошури і не звернув грошей, зібраних від 117 бізнесменів, котрі йому повинували готівкою згорі, здебільша по 5 доларів від оголошення. Спільник Кейбса О'Гара зник з міста. Наслідком того кількох бізнесменів, між якими були й українці, подали справу до суду.

КАВЧАННЯ КОМУНІЗМУ „ЛЕГАЛЬНЕ“.

З інвестицій уряду у справі навчання підпольних теорій і атеїзму в 40 комуністичних школах в Торонті генеральний прокуратор, Конант, ствердив, що слідує:—

„Навчання комунізму, фашизму чи гіндизму є в Канаді легальне, хоч ми можемо рішучо з тим не погоджуватися. При обов'язуючих законах уряд має право братись до людей тільки тоді, коли вони поширюють науку, зміст якої є державна зрада чи богохульна мова або атеїзм. Нелегальним є проповідувати переворот у державі при помочі насильства; і якщо хто має докази, що комуністи так вчать, тоді уряд ті докази використає. Комуністичні диточі школи є не нависні для більшости мешканців цього краю, але уряд не діваст у руки таких доказів, щоб ті школи закрити“.

КОНКУРС НА КІНОСЦЕНАРІЇ

Комітет у справах кінематографії при РНК СССР оголосив всесоюзний конкурс на найкращий сценарій. Вплинуло до 5,000 кіносценаріїв. З них нагородили 80, в тому 2 українською мовою: „Пісня жайворонка“ (побутова тема) авторів: Богданова й Коваленка з Києва (нагорода 5,000 карбованців) і „Яне озеро“ автора Вдольшана з Києва (нагорода 1,000 карбованців).

КОРИСНИЙ ПРОЕКТ.

До данського парламенту зголошено проект, на підставі якого всі дівчата в віці 14 до 20 життя мусять переходити спеціальний вишкіл домашнього господарства. Курси домашнього господарства будуть складатися зі 150 ріжних викладів і триватимуть повних 3 роки. Наука на них безплатна.

РЕВІЗІЯ В КОЗІВЦІ.

Поліція перевела ревізію у Андрія Стеця, господаря в Козівці. Забрали: „Кобзаря“, „Альказар“, видавництва Дешевої Книжки, „Причини нашого програваня від 1917—1920 р.“, „Безіменні герої“.

РАДІОТІЛЬ З МОСКОВЦІНИ В КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ

ПАРІЖ. — Московська загранична преса подає деякі відомості про те, що тепер діється в Карпатській Україні. Отже мадярський уряд відродив „Карпатську Русь“ і „карпаторусский“ нарід, себто те москвофільство, що зраджувало свій нарід, а тепер виготовило меморіал, в яким представляє нарід Закарпаття „найвірнішими підданими мадярського королівства“. Мадярський уряд відозвався до народу „на руском мові“. Старі москвофільські діячі зістали обдарені ріжними посадами, а комісаром краю назначений д-р Юлій Марина, близький приятель Андрія Бродія. Москві радіють з кацапами особливо з цього боку, що мадярська влада з великою охотою сама виставляє всюди московські прапори, та що мадярські офіцери самі собі причеплюють відзнаки, що прикрашені давніми царськими кольорами.

ПОЛЬЩА ВІДГРОЖУЄТЬСЯ.

ВАРШАВА. — Горе тому, хто відважиться посягнути по польську землю, хочби тільки по найменший клаттик. Таке заповів польський міністер комунікацій Ульрих. А провідник людовців Вітос, що був засуджений польською владою на тюрму, втік з Польщі, а тепер до неї вернув, заповідає, що твердиною супроти ворога стане тепер кожний поріг польської хати.

ОБЕДНАННЯ „МОРАЛЬНИХ СИЛ“.

ВАРШАВА. — Польська Агенція Телеграфічна подає, що всі польські політичні партії занекали по леміку. Нема полеміки і між польською пресою. Духові працівники і професіональні спілки на Шлезьку видали відозву, визнаючи до згоди і залишення усяких спорів, бо тепер треба Польщі „народної згоди“ і згуртування усіх „моральних сил“.

ДЕМОНСТРАЦІЯ БЕЗРОВІТНИХ У ЛЬВОВІ.

ПАРІЖ. — Агенція Гавас подає зі Львова, що там відбулася масова демонстрація безровітних. Поліція розганяла протестуючих, при чому було кілька осіб побитих.

ПРО „ПОЛЬСЬКИЙ ЗАГОВІР“.

ДАНЦІГ. — Націстична поліція подала, що відкрили заговор польських соціалістів у Данцігу, який мав на цілі при допомозі Польщі перевести переворот в управі міста. Знову Польща твердить, що цей „заговор“ націсти видумали на те, щоб легше можна було їм передати місто Данціг як „презент“ в дні уродин Гітлера.

АНГЛІЯ „ДОРАДЖУЄ“ ПОЛЬЩІ ГОДИТИСЯ.

МОСКВА. — Советське радіо подає, що британський уряд „порадив“ Польщі дійти з Німеччиною до згоди в справі Данцігу. А така „порада“ означає те саме, що означала порада Англії давній Чехословаччині годитися з Німеччиною щодо Судетів. Так це розуміють Совети.

ТАКІ ЗАБЕРЕ ДАНЦІГ.

МОСКВА. — Тут є переконання, що Німеччина забере Данціг і Поморє, скорше чи пізніше, але забере. І Польща буде таким чином відтята від моря, а зглядно буде на ласці Німеччини. Тоді вона звернеться до Литви і возьме її під свою „опіку“, щоб мати справжній доступ до моря. На те Німеччина погодиться.

АНГЛІЯ ЗВЕРТАЄТЬСЯ ДО НІМЕЧЧИНИ.

ЛОНДОН. — В дуже короткому часі поверне британський амбасадор до Берліна в доказ того, що Англія хоче жити з Німеччиною в згоді й не думає її „окружати“.

МАЮТЬ ЦІЛЬ ПЕРЕД СОБОЮ.

БЕРЛІН. — Д-р Гебелс заповів, що німецький нарід готов до всякої посвяти для Німеччини, бо знає, що має провідника, який поставив йому ціль, яка вічно житиме. Це клич: „Один нарід, одна держава, один провідник“.

ЧИЄ ДІЛО?

ГАВР (Франція). — Згорів відомий французький пасажирський корабель „Париж“. Огонь вибухнув у складі муки, який був з усіх боків замкнений. Втрата величезна. А хто завинив, не знати. Ліва преса пише, що це „саботаж тоталітарних держав“.

ЧЕСЬКИЙ ЛЕГІОН.

ПАРІЖ. — Організують чеський легіон, що був би на випадок війни по стороні Франції. Діло ведуть дуже осторожно, щоб не наразити Франції на неприємності з боку Німеччини. Тому про це не вільно говорити ні писати.

МАДЯРИ ПРОТИ РУЗВЕЛТА.

РИМ. — Мадярський міністер справ заграничних заявив, що мирове предложення Рузвельта є таким самим „неприємним спомином“, яким є 14 пунктів Витсона.

СВОБОДА ("LIBERTY")

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

3 Канада належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Address: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

БРЕХНЕЮ СВІТ ОБІДЕШ

Трапилася недавно ньюйорському популярному щоденникові „Мирор“ незвичайно повчаюча пригода. Хоча відноситься вона до польської пропаганди в Америці, але має безперечно наукову й для нас українців.

Пише в цій газеті правильні свої „колонки“ Бовк Картер, що звисний теж як політичний коментатор на радіових годинах. Як газета сама заявляє на верху його статей, він часто висказує погляди, що не є поглядами редакції. Значить, редакція не бере за ці погляди відповідальності, лишаючи її за самим автором. Всеж таки „Мирор“ дає Картерові платформу для висказування своїх думок.

Оноді цей автор у своїй статті про Польщу сказав, що в Польщі є три мільйони українців. Проти цього негайно виступила польська пропаганда: на адресу Бовка Картера посилалися листи від поляків з закидами неправди. Писали, що трох мільйонів українців під Польщею нема й таке інше.

Звісно польські кореспонденти писали те, що їм постійно пише польська преса в Америці й Європі. Якби таке написав автор у Польщі, то й польський уряд вмішався би в справу й попер би такі протести. В Америці такої допомоги польський уряд дати не може: одно, що він може зробити, це пустити в рух свої впливи, щоб газету засипати відповідною пропагандою. Це було й зроблено. Однак, тут польські засоби відразу показалися невідповідними. Американський автор, замість прийняти твердження цих протестантів за чисту правду, пішов самий досліджувати, як властиво справа маєтись, а потім подав публічно до відома, що саме цим розслідуванням він відкрив, що саме на його думку є дійсною правдою.

Його заява була справді сенсаційна, бо Бовк Картер публічно заявив, що по розсліду справ він бачить, що він помилився: українців у Польщі не три мільйони, але багато більше. Коло сім мільйонів! І це він не вагався подати публічно до відома, не оглядаючися на те, чи будуть на нього гніватися ті, котрі хотіли цю правду закрити. Словом, польська пропаганда скомпромітувалася. Відомий автор розкрив перед світом своїх читачів її брехливість.

Такий вислід мала польська пропаганда в Америці через те, що вона пустилася на брехню, себто закривати факти й їх перекопувати. Здається, не треба додавати, що таке саме може ждати й українську пропаганду, як вона пустилася би на брехню. Сказати це треба з підчеркненням, бо через ріжницю в різних наставленнях між американцями й українцями українців часто тягне представляти себе за таких, якими американці хотіли б бачити самих себе, представляти українців відповідно до американських ідеалів. На цього роду примазування себе до американців не так легко людину зловити, як на числі українців під польською окупацією, але все таки робити це постійно й робити враження правди неможливо. Скорше чи пізніше неправда мусить вийти наверх, а тоді потерпіть та справа, яку такою тактикою нібито попирається.

Чиста українська справа потребує чистої української пропаганди. Сама правда нам вистарчає для оборони української справи. Брехнею послугувати потребує лише люди, які не мають за собою правди, себто яких справа не є чистою. Лиш брехню обороняють Польщі, Москви, Румунії й Мадярщини.

ВЕЛИКОДНІЙ ПРИВІТ О. АВГУСТИНА ВОЛОШИНА

(Передрук з журналу „Вістник Українського Товариства Просвіта у Загребі“, що виходить у Югославії, в столиці Хорватії, в місті Загребі, де опинився о. д-р Августин Волошин з членами уряду Карпатської України).

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Дорогі браття й сестри!
Божому Провидінню подобося знову досвідчити нас. Ми знову втратили свободу, що нею втішалася вітка українського народу в Карпатах. Ми її втратили, — але тільки від напором численнішого й сильнішого ворога. В окупантське ярмо не пішли ми добровільно. Ми улягли в нерівній боротьбі, а українські Герої сучасності дали нам новий приклад, як маємо стремити до нашого національного Ідеалу.

Бо свобода родиться й закріплюється лиш у крові й терпінні.

Голгофти українського народу ще не скінчена. Як Божественний наш Учитель Христос, щоб висвободити нас з неволі гріха, терпів і під глумом своїх ворогів був прибитий до хреста, а описав Воскресінням своїм лосоромив їх і закріпив правдивість своєї божественної науки, — так прийде й час, твердо вірмо, національного воскресіння Української Нації.

До тої світлої хвилини приготуємося, плекаючи в собі громадянські чесноти дисципліни, організованості, єдності. Творім національний монолог, щоб у рішучий мент одним серцем і одною душою посягнути ми по наше право, а осягнувши його, були всіли й боронити його.

З приємністю стверджую факт, що Українці в Югославії духом із цілою Українською Нацією. Вашою жертвенністю Ви вможливили нам перші хвилини нашого побуту між Вами. За це хай Вам буде від Бога заплата, — а від мене щира подяка.

Вітаючи Вас, дорогі Просвітляни, з Христовим Воскресінням, чим може Вам чогось кращого побажати, як тільки — щоб ми всі чимскорше дійшли до того, за чим тужить уся Українська Нація? Високо тримаймо національний прапор, — а

ВОСКРЕСНЕ УКРАЇНА!

Загреб, дня 30. березня 1939.

Д-р Августин Волошин.

ВЕЛИКА РУШІЙНА СИЛА

(Організація українських умовних працівників).

Незавершений самостійницький розгін українського народу до осягнення рямців природних для кожної культурної нації, не зломив старої корини, а молоді сили витік, що виросла на галицькій землі, ані не припинив її природного руху. По важкій невідчужимості цей рух складає фізичного права про непропащу матерію — в рух інший формою. Свідками й активними учасниками тієї переміненої форми є саме — ми.

Безперервний розвиток українських культурних і господарських потреб та konieczність заспокоїти їх, викликає зріст числа установ і підприємств, що в наших умовах засвідчують про заховані життєві сили в українському народі. Ті сили послідовно визволюються, дають почин до дальшої розбудови щораз нових галузей культурної, господарської та соціальної діяльності і спонукають змагати до якнайповнішого самовистачання нації.

Посилення того руху спричинює чисельний приріст умовних працівників, що ті установи ведуть. В часі до світової війни, було в Галичині коло 20 центральних українських установ з філіями по краю. Пра-

ця в тих установах не була така основна, жвава й послідовна, як тепер. Установи були в той час немов тільки припинком до нормального розвитку народу, а не самою основою того розвитку, а то й існування народу, як це є тепер. І не могло бути інакше. Працею керували, а навіть у великій мірі хотіли її виконувати та дійсно деколи намагалися виконувати — самі так звані „громадські“ чинники з обов'язку — як тоді говорилося — патріотичного. Ті чинники були це або адвокати, або священники, або деколи державні урядники. Так зване „приватне“ урядництво вважалося хіба тільки за поміч найнижчого ступня, хоч воно виконувало не раз і яку відповідальну роботу. Для оцінки праці тодішніх працівників українських установ — вдиралися система „особистих“ заслуг, що спиралася не так на відданість, як на лизунстві зверхникам, підлядаванні товаришів праці та інших демократизуючих звичках. Українці не знали світа й не відали, як такі справи нормували інші народи.

Сьогодні виросла ця організація на могутню інституцію, з якою рахується весь український загаль. В ній об'єднані в більшості українські умовні працівники не тільки українських, але навіть чужих інституцій та фірм. Якби не було „Супруга“, вони скріплювали б чужі організації, може навіть проти українських братів по праці. Зрештою значіння тієї організації в її наскрізь річовому, соціальному і громадсько-національному наставленні. Попри оборону своїх службових і фахових інтересів, попри матеріальну поміч своїм членам у найрізніших випадках, вона створила своїм духом і силами кілька кооперативних установ, де сотки працівників знайшли заняття. „Супруга“ створив кооперативну фабрику цукорів (домішки до кави) під назвою „Луна“. Фабричний будинок тієї установи належить до най-

• Такі обставини заставили українських працівників з ха-

рактером — пригадуватися, чи не можнаб тієї системи змінити. Чи не можнаб на її місці завести якихсь правил, що нормували б відносини праці, що скріплювали б одиниці збірні й характерні, що дали б тим працівникам якусь тверду підставу існування. Такі застанови дали в 1914 році привід до створення окремої, першої української професійної організації під іменем „Союз Українських Приватних Урядників Галичини“ (у скороченні „СМІРУГА“). Ця організація існує й сьогодні зі зміненою назвою в одному слові, як „Союз Українських Приватних Службовиків“ (з пропущенням слова „Галичини“). Але в скороченні остало на кінці „ГА“, щоб задержати непомітно стару назву краю.

Так отже перша українська професійна організація обходить цього року своє 25-ліття. Ця то організація поставила собі завданнями: 1) охорону матеріального існування службовиків, 2) оборону службовицького становища, 3) признання і збереження тих духовних цінностей, що працююча інтелігенція вносить у життя. Очевидно, що тих своїх завдань не могла навіть приблизно виконати ця організація в довоєнному часі, бо вже було запізно. Одні з керівників опинилися у війську, другі в таборах інтернованих, інші на еміграції, а деякого (як от першого голову, Осипа Кузьмича, урядника „Дністра“), вивезли москалі до Росії, де він напередодні повороту до рідного краю в 1918 р., помер. Такі були початки уродженості професійного руху українських приватних працівників, так почався період поширення та зміцнення професійної свідомості, консолідація професійної думки серед українських працівників.

Сьогодні виросла ця організація на могутню інституцію, з якою рахується весь український загаль. В ній об'єднані в більшості українські умовні працівники не тільки українських, але навіть чужих інституцій та фірм. Якби не було „Супруга“, вони скріплювали б чужі організації, може навіть проти українських братів по праці. Зрештою значіння тієї організації в її наскрізь річовому, соціальному і громадсько-національному наставленні. Попри оборону своїх службових і фахових інтересів, попри матеріальну поміч своїм членам у найрізніших випадках, вона створила своїм духом і силами кілька кооперативних установ, де сотки працівників знайшли заняття. „Супруга“ створив кооперативну фабрику цукорів (домішки до кави) під назвою „Луна“. Фабричний будинок тієї установи належить до най-

більших і найвеличавіших у Львові. Вона створила в нас новий різнинний продукт, а саме корінь цукорів, що дає плянтаторам, якими є без вибіжки українські селяни, далеко вищі доходи, як у пращах пшениці. Для допомоги своїм членам створила у Львові „Український Банк“, в якому Супруга львівське свої фонди, що служать для позичок членам і для фінансування підприємств.

Ще кілька років тому взад — не було в Галичині одної талантерійної крамниці. Щойно Супруга повів піонерську роботу і відкрив у Львові кооперативну крамницю „Базар“, що розвивається дуже добре. Українські економісти обчислили, що у світовій продукції нафти Галичина продукує цього року за 250 мільйонів злотих. Та що з того доходу, коли якраз стільки видає вона на текстильні товари поза межі Галичини! Все це речі ніби ясні, але ніхто не мав відваги започаткувати власного виробництва, ніхто не брався за те, щоб зужиткувати дома текстильний сировець (лен, коноплі, вовна), чи продукувати з чужого сировця колючий товар. Щойно в 1936 році взявся за ту ділянку Супруга. Було це мацання в темноті, бо не було в нас до такої роботи фахівців. Основана кооперативна фабрика „Колета“ продукувала вироби, що на українському ринку не мали конкуренції. Але — до такого підприємства треба велетенського капіталу. Того не могли дати самі небогаті українські працівники. І тепер саме йдуть заходи, щоб цю фабрику підсилити іншим, приватним капіталом, скріпити виробництво і дати „Рідній Школі“ змогу повести при тій фабриці ткацьку школу у Львові. В найближчій будучності ця ідея має здійснитися.

Організація має свій власний журнал, п. н. „Службик“, що виходить від 1920 року. І цікаве явище: на перше число зложило кілька десятків ентузіастів добровільні датки. А сьогодні — це один з нечисленних органів української преси в Галичині, що дає надвишку при своїй дешевості.

Українські працівники поклали багато власного здоров'я, вдолілали і щастя своїх родин на жертвеннику національного відродження, на розбудову українських установ.

КАСОВИЙ ЗВІТ ОБ'ЄДНАННЯ

(за місяць березень 1939)

3 перенесення	\$3,813.72
Пришло в березні	1,836.85
Разом	\$5,650.57
РОЗХІД:	
а) Висилка до краю:	
1) На поміч раненим і втікачам з Карпатської України	\$2,000.00
2) На визвольну боротьбу	300.00
3) Рідна Школа	350.00
4) Політичні в'язні	150.00
5) У. Н. Дім в Костарівцях	157.00
6) У. Н. Дім в Одрехові	54.00
7) Інваліди	75.00
8) „Просвіта“ у Львові	20.00
9) Сироти у Львові	25.00
10) Видання	30.00
11) Жіноча Бурса у Львові	5.00
12) І. Блажківцевий	20.00
13) Висилка грошей до краю	20.16
14) Телеграми	4.65
б) Канцелярія і поштові оплати	25.00
в) Почтова скринька	4.00
г) Друки листів	6.25
д) Сироти в Філадельфії	10.00
е) Світова Вистава	3.50
Разом	\$3,259.56

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Загальний прихід	\$5,650.57
Загальний розхід	3,259.56
З кінцем березня лишається в касі	\$2,391.01

Увага: 3 жертв зібраних на допомогу Карпатській Україні вилановано \$2,000, як проголошено вище, комітетом допомоги збігням з Карпатської України в Празі. Супруги цього, що доходить вісти, що уряд Карпатської України, який опинився на еміграції, є без усяких засобів до життя, та що треба допомоги збігням, що є тепер в Югославії, задержано решту жертв, бо наслідком дістали кожної хвилі телеграм про дальшу негачину поміч, і адреси куди її слати.

Об'єднання Укр. Організацій в Америці

ОБ'ЄДНАННЯ

P. O. Box 122, Church Street Annex, New York City

Микола Костомарів.

КУДЕЯР

ІСТОРИЧНА ХРОНІКА

В ТРЬОХ ЧАСТИНАХ.

Частина друга.

(58)

треба поспішати.

Він вийшов з хати, а Урман по татарськи викликав Кудеяра до снігів.

— Слухай, Кудеяре, — сказав Окул — ти полоненник, дорога твоя вільна, але хліба нам не віддай. Подорожником про нас не говори і в наше діло не мішайся, а як ні, то щоб відтак не гнівався.

— Ти хочеш, щоб я з вами тримав, — сказав Кудеяр — ще хочеш і поховати.

— Товариші, слухайте, — вмишався Урман — ти Кудеяре не противись, бо у нього така сила, що нам обом скрутить в'язи. А ти, Кудеяре, також розваж. Купець і монахи не браття, не куми, у тебе своє горе, тобі треба жіночку дістати, а як ти її дістанеш, то один Господь знає. Може ще і ми тобі станемо в пригоді.

Кудеяр нахмурився, по-

мовчав і спитав:

— Ви хочете їх убити?

— Ні, ні, — сказав Окул — ми не вбиваємо людей без причини, ми його тільки дріб-

ку обшукаємо.

— Ну, робіть, як хочете, — сказав Кудеяр — моя хата з краю.

— Ну, там же собі, — сказав Окул — за те ми тобі вдячні і відплатимося всяким добром.

Кудеяр вернувся в хату. Купець і монахи, поповівши, лягли спати, а Кудеяр трохи полежаючи, розплатився з господарем, відтак заплатив своєму проводиреві, бо, як казав, тепер вже сам заїде до Білеви; описав осідлав і наловив коней та пустився в дорогу через ліс.

Переїхавши з десять верств і спускаючись в долину, він побачив вогні: це був горючий костер, довкола которого сиділа ватага розбішак. Побачивши подорожного, розбішак кинулися на нього з великим криком.

— Не руш, — раздався знакомий Кудеярові голос Урмана — бо це той полоненник, про которого я вам розповідав.

Коли полоненник — закричали з ватаги, — то будьте лагідні, пошукати знами хліба соли та напийтеся винця.

Надармо Кудеяр випрошувався. Атамани клялися батьком-матерію, що ніхто не возьме у нього ані нитки. Він зсів з коня і випив подану йому чарку вина.

Слухайте, браття, — сказав Урман — це наш давний приятель, старий товариш; коли попадеться в яку нужду, то ми всі поспішимо йому на поміч, бо він прирік не йти проти нас по царському указу і не служити цареві? Чи годиться на це, браття?

— Годимось, годимось, — закричала ватага.

— По що тобі їхати до царя; — сказав один розбішак — довайся тільки, де твоя жінка, а ми доведемо її тобі і відставимо вас обоє у Литву.

— А деж мені про це довадатися? — спитав Кудеяр.

— В Білеві повинні знати, — сказав Окул. — Тож ти, брате, їдь у Білеву та вивідай, куди подіти твою жінку, а відтак вертай до нас і ми вже разом з тобою віднайдемо її.

— Ой, браття, — замітив Урман — я боюся Білеви. Коби там не було те саме, що в Іслям-Кермані!

— Живий не дамся другий раз в неволю, — сказав Кудеяр.

Попрашавшись з розбішаками, Кудеяр вже всівся на коня, коли нараз вартовий розбішак закричав: „їдуть, їдуть наші!“ (Далі буде).

хто пальцем не рушить.

— Тут, говорили, лютиться якийсь Окул.

— Окул? — відкрі Окул — вже два тижні, як його повісили в Білеві.

— Слава тобі Господи! — сказав купець і перебрехався.

— Ми не боїмося і не будемо ждати на день — сказав Окул. — Тепер холодом і ко-ням легше їхати.

— Наші коні потомилися — казав купець. — Ми виждемо дня. Та і вам нема чого спішитися. Чесний отець дещо нам прочитає, бо він має таку розумну книжку, так в ній все гарно написано, що як слухати, то як заплачеш.

— Ні, дякуємо за добре слово — сказав Окул. Нам

— Жилося довше, сказав Урман і додав, вказуючи на Окула: — руский чоловік, наш приятель.

Купець ще більше одобрився, зачав говорити про торговлю; вмишався в розмову монахи і заговорив про київських святих; показалося, що він їздив з купцем на богоміль.

— Говорять, у вас під Білевою нечисто, — спитав купець господаря: людоньки забавляються?

— Все те люди брешуть, — відповів господар — було давніше трохи... але староста переловив злочинників і замкнув у в'язниці. Тепер дякувати Богу, хоч вночі їдь, а ні-

ПРОТОКОЛ З РІЧНОГО ЗАСІДАННЯ

ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКЕ ВІДБУЛОСЯ У ДНЯХ ВІД 13. ДО 16. БЕРЕЗНЯ 1939 РОКУ В ГОТЕЛІ ЛЯ САЛ У ШКАГО, ІЛЛ.

(3)

SUPPLEMENTARY STATEMENT FOR THE YEAR 1938 OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc. (Showing detail of Juvenile Fund, Column 4, Pages 2 and 3, of the Financial Statement)

Item No.		Mortuary Fund	Expense Fund	TOTAL
I—Balance from Previous Year				
		\$ 313,491.84	\$ 105,551.82	\$ 419,043.66
II—Income				
2	All other assessments or premiums	20,179.19	8,767.64	28,946.83
12	Gross interest on mortgage loans	7,188.77	2,050.12	9,238.89
14	Gross interest on bonds and stocks, less \$333.58	3,722.55	897.50	4,620.05
15	Gross interest on loans to certificate holders	6.65		6.65
16	Gross interest on deposits in banks	128.47	599.31	727.78
18	Gross income from Society's property	7,482.92	1,702.58	9,185.50
21	Acquisitions thru merger with Concord Society	426.00		426.00
37b	Gross profit on sale of bonds	1,656.81		1,656.81
39	Total Income	\$ 40,791.36	\$ 14,017.15	\$ 54,808.51
40	Amounts carried forward	\$ 354,283.20	\$ 119,568.97	\$ 473,852.17
III—Disbursements				
1	Death Claims	\$ 3,202.00		\$ 3,202.00
5	Surrender values	1,316.07		1,316.07
6	Dividends to members	444.90	296.60	741.50
10	Transfer of equities to Adult Department	6,660.00		6,660.00
41	Total benefits paid	\$ 11,622.97	\$ 296.60	\$ 11,919.57
13	Commissions and fees on payments by members		15.12	15.12
14	Compensation of managers and agents, etc.		3,179.25	3,179.25
17	Inspection of risks		4.00	4.00
18	Salaries of home office employees		4,233.59	4,233.59
24	General office maintenance and expenses		16.29	16.29
25	Advertising, printing and stationery		877.79	877.79
26	Postage, express, telegraph and telephone		300.00	300.00
27	Lodge supplies		254.57	254.57
28	Official publication		5,700.00	5,700.00
33	Taxes, repairs and other expenses on real estate	3,959.46	982.23	4,861.69
35	Actuarial and investment service expense		175.00	175.00
38	Federal and State taxes on wages paid		163.59	163.59
42b	Gross loss on sale of bonds	4.80		4.80
43b	Gross decrease by adjustment, FHA mortgages over par	100.00		100.00
44	Total Disbursements	\$ 15,667.23	\$ 16,118.03	\$ 31,805.26
49	Balance	\$ 338,595.97	\$ 103,450.94	\$ 442,046.91

DISTRIBUTION OF ASSETS AND LIABILITIES

(in Juvenile Fund, Column 4, Page 5 showing the Mortuary and Expense Funds)

	Mortuary Fund	Expense Fund	TOTAL
(a) Total Ledger Assets per "Balance"	\$ 338,595.97	\$ 103,450.94	\$ 442,046.91
(b) Add total interest and rents due and accrued	2,452.76	744.39	3,197.15
(c) Add all other non-ledger assets	36.40	24.75	61.15
(d) Gross Assets	\$ 341,085.13	\$ 104,220.08	\$ 445,305.21
(e) Deduct Assets, not admitted	21,576.16		21,576.16
(f) Total Admitted Assets	\$ 319,508.97	\$ 104,220.08	\$ 423,729.05
(g) Total unpaid claims and other current liabilities	613.66	49.37	663.03
(h) Reserves	46,697.00		46,697.00
(i) Total liabilities and reserves	\$ 47,310.66	\$ 49.37	\$ 47,360.03
(k) Unassigned funds	272,198.31	104,170.71	376,369.02
(l) Total to balance	\$ 319,508.97	\$ 104,220.08	\$ 423,729.05

LEDGER ASSETS

Book value of Real Estate	\$1,231,902.04	\$
Mortgage Loans on Real Estate, first liens, \$1,433,858.65; other than first liens, \$1,200.00	1,435,058.65	
Liens, loans or other credits on certificate of members	573,591.28	
Book value of Bonds, \$1,672,110.72; Stocks 13,285.00	1,685,395.72	
Deposits in trust companies and banks not on interest \$185,829.37; on interest \$125,570.33	311,399.70	
Notes Receivable on Printing Plant (out of town)	2,750.00	
Printing Plant, equipment and book inventory (home)	18,283.59	
Total Ledger Assets	5,258,380.98	

NON-LEDGER ASSETS

Interest due, \$1,403.81 and accrued, \$10,834.03 on Mortgages	12,237.84	\$
Interest due, \$3,169.75 and accrued, \$2,543.25 on Loans to Certificate holders	5,713.00	
Interest accrued on Bonds not in default	19,928.08	
Interest accrued on Banks Deposits	526.16	
Rents and interest accrued	1,581.50	
Total interest and rents due and accrued	39,986.58	
Amortized or investment value of bonds over book value	13.23	
Payments actually collected by subordinate Lodges and not yet turned over to Supreme Lodge	830.35	
Non-ledger assets of printing plant	1,011.81	
Gross Assets	\$5,300,222.95	

DEDUCT ASSETS NOT ADMITTED

Deposits in suspended banks	908.59	
Book value of bonds over amortized or investment value	25,272.27	
Book value of stocks over market value	10,632.60	
Interest due and accrued on mortgage loans in default	753.55	
Book value of mortgage loan other than first lien	1,200.00	
Liens, loans or other credits in excess of net value of individual certificates	29,059.70	
Notes receivable on printing plant (out of town)	2,750.00	
Printing plant, equipment, book inventory and non-ledger assets	19,295.40	89,872.11
Total Admitted Assets	\$5,210,350.84	

LIABILITIES, RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS.

Death benefits due and unpaid	\$ 7,748.33	
Salaries, rents, expenses, commissions, etc., due or accrued	5,967.64	
Estimated amount due or accrued for taxes	6,540.79	
Reserve for Dividends to Members	55,000.00	
Advance payment or premiums	9,494.63	
Unearned interest and rent paid in advance	3,253.77	
Orphans Fund (in trust for beneficiaries under age)	189,776.09	
National Fund (not for insurance purposes)	3,580.52	
Concord Fund (in trust for members of former Concord Societies)	42,341.42	315,954.86
Total Unpaid Claims and Other Current Liabilities	\$ 323,703.19	
Reserve for protection of certificates (adult) (N.F.C. 4% and American Experience 3 1/2%)	2,674,090.00	
Reserve for protection of Juvenile Certificates (Standard Industrial 3 1/2%)	46,697.00	2,720,787.00
Special and Contingency Reserves		20,000.00
Total Liabilities	\$3,064,490.19	
Unassigned Funds		2,145,860.65
Total to Balance with Admitted Assets	\$5,210,350.84	

EXHIBIT OF CERTIFICATES

	Number	Amount
Benefit certificates in force December 31, 1938	31,784	\$22,426,129.80
Benefit certificates written during the year	4,492	2,664,787.28
Benefit certificates revived during the year	2,163	1,475,456.94
Totals	38,436	\$26,566,374.02
Deduct terminated, decreased or transferred during the year	4,781	3,099,935.32
Total benefit certificates in force Dec. 31, 1938	33,655	\$23,466,438.70
Benefit certificates terminated by death during 1938	240	195,108.00
Benefit certificates terminated by lapse reported during 1938	4,544	2,904,827.32

EXHIBIT OF DEATH CLAIMS

	Number	Amount
Claims unpaid December 31, 1937	8	\$ 5,344.80
Claims reported during the year	240	195,108.00
Totals	248	\$200,452.80
Claims paid during the year	237	191,104.47
Balance	11	\$ 9,348.33
Saved by compromising or scaling down claims during 1938		1,600.00
Claims unpaid December 31, 1938	11	\$ 7,748.33

Новак Юстина	в. 156	400.00
Куліба Петро	в. 114	200.00
Прокопенко Розалія	в. 112	166.67
Барика Анна	в. 311	500.00
Сворень Василь	в. 326	300.00
Горняк Григорій	в. 27	300.00
Лопана Теодор	в. 170	100.00
Новомлинський Іван	в. 85	600.00
Роборецька Катерина	в. 364	150.00
Тарбай Марія	в. 202	250.00
Стадник Стефан	в. 191	100.00
Ницько Михайло	в. 273	166.68
Гомішак Марія	в. 29	\$500.00
Коваль Анастасія	в. 112	166.67
Сковронська Анеля	в. 112	333.34
Замос Марія	в. 119	200.00
Веселик Іван	в. 45	400.00
Свербивус Йосифина	в. 76	162.50
Салій Стефан	в. 8	266.67
Орляк Петро	в. 268	200.00
Іж Данько	в. 379	150.00
Крісто Катерина	в. 100	533.34
Коваль Іван	в. 218	200.00
Падучак Дмитро	в. 316	350.00
Подлужний Петро	в. 91	66.67
Козак Йосиф	в. 221	200.00
Майорчик Антін	в. 113	450.00
Петришин Василь	в. 221	150.00
Рачик Михайло	в. 300	300.00
Маруляк Стаска	в. 273	180.00
Багій Марія	в. 112	300.00
Баєр Станислав	в. 113	428.58
Луцків Василь	в. 143	175.00
Салабай Роман	в. 129	\$400.00
Зиндран Ірон	в. 276	147.30
Маркович Стефан	в. 380	142.86
Крупеля Віцентина	в. 80	200.00
Петрик Катерина	в. 156	800.00
Кішко Катерина	в. 78	100.00
Буняк Кирило	в. 160	400.00
Адамчук Павло	в. 29	450.00
Дмишко Дмитро	в. 6	75.00
Тобіаш Йосиф	в. 149	100.00
Козак Данило	в. 84	200.00
Ціпінський Віктор	в. 81	50.00
Каратник Стефан	в. 158	350.00
Куліба Анна	в. 114	400.00
Фільо Михайло	в. 26	114.30
Нич Олекса	в. 67	300.00
Рибак Михайло	в. 361	300.00
Пилипшин Теодор	в. 8	200.00
Гальчин Микола	в. 282	277.80
Яремчук Стефан	в. 95	300.00
Кріль Петро	в. 163	450.00
Павліна Йосиф	в. 282	400.00
Кріль Стефан	в. 218	400.00
Когут Михайло	в. 69	225.00
Гайдук Олекса	в. 157	266.67
Дуда Марія	в. 163	300.00
Посід Дмитро	в. 361	400.00
Напованець Марія	в. 65	300.00
Бриньська Марія	в. 363	400.00
Червак Анастасія	в. 21	100.00
Колодій Катерина	в. 63	200.00
Козевич Кароліна	в. 344	400.00
Газдин Вартоломей	в. 8	400.00
Микитюк Марія	в. 216	312.50
Чучман Іван	в. 221	350.00
Чайковська Анна	в. 110	600.00
Ворик Андрій	в. 74	342.86
Харко Теодор	в. 137	250.00
Ярошник Петро	в. 175	133.34
Сліпко Іван	в. 102	400.00
Кудрик Степан	в. 44	200.00
Гринишин Микола	в. 22	400.00
Гузар Микола	в. 251	83.34
Мазур Ева	в. 70	150.00
Гойсак Стефан	в. 217	50.00
Чайковський Петро	в. 110	1000.00
Сарахман Теодор	в. 218	500.00
Химка Павло	в. 86	666.66
Фенчур Катерина	в. 36	550.00
Семенчук Іван	в. 48	200.00
Семляр Серафим	в. 332	214.30
Ковальський Петро	в. 276	208.34
Гомзяк Теодор	в. 334	133.34
Думкович Іван	в. 58	150.00
Олійник Іван	в. 60	125.00
Гумен Іван	в. 22	666.67
Штін Прокіп	в. 106	200.00
Матушак Бронислав	в. 247	300.00
Коцоловський Іван	в. 185	283.34
Луців Фрайко	в. 8	400.00
Скібляк Розалія	в. 133	428.58
Німий Іван	в. 192	200.00
Шурин Володимир	в. 147	425.00
Онишко Магдаліна	в. 177	100.00
Гречин Антін	в. 275	266.67
Москалик Кость	в. 28	300.00
Дідух Марія	в. 301	50.00
Харовський Михайло	в. 78	311.12
Рудий Олекса	в. 243	166.67
Романів Андрій	в. 20	200.00
Питель Іван	в. 38	55.56
Ферлей Анастасія	в. 146	250.00
Ключка Володимир	в. 132	212.50
Вавро Пилип	в. 120	500.00

Левчак Іван	в. 142	300.00
Шулик Іван	в. 27	250.00
Романишин Матвій	в. 95	250.00
Воробель Антін	в. 336	400.00
Попович Роман	в. 278	400.00
Савків Гнат	в. 104	200.00
Ярмолик Параня	в. 324	160.00
Добош Іван	в. 120	600.00
Романів Ксеня	в. 124	125.00
Андрій Параска	в. 36	100.00
Лебішак Пазя	в. 237	60.00
Ганчар Анна	в. 106	100.00
Марків Семко	в. 194	133.34
Левницький Стефан	в. 179	400.00
Сембрат Юрій	в. 86	200.00
Феленчак Ілія	в. 310	62.50
Деленко Михаліна	в. 96	400.00
Мішак Константин	в. 105	500.00
Іваницький Іван	в. 211	150.00
Слодичко Йосиф	в. 1	236.39
Єзуско Михайло	в. 179	400.00
Черепаняк Михайло	в. 209	90.00
Федун Дмитро	в. 361	350.00
Підкова Ілія	в. 58	200.00
Онишко Текля	в. 177	200.00
Фенчур Дмитро	в. 217	700.00
Швець Яків	в. 370	400.00
Демкович Олекса	в. 204	300.00
Янковський Антін	в. 301	1000.00
Бирва Іван	в. 304	750.00
Ліляк Василь	в. 300	150.00
Назаревич Іван	в. 191	1000.00
Карась Анастасія	в. 251	300.00
Сива Катерина	в. 147	170.00
Маруляк Войтко	в. 273	600.00
Сковронська Пелагія	в. 108	400.00
Прийма Текля	в. 248	650.00
Лозовський Іван	в. 345	464.66
Феснак Захарко	в. 105	300.00
Кресан Михайло	в. 390	1000.00
Яжик Йосиф	в. 111	124.75
Букатчук Василь	в. 42	447.00
Німець Анна	в. 202	200.00
Попович Іван	в. 182	250.00
Онишук Дмитро	в. 160	222.52
Шуміло Анна	в. 109	150.00
Танчук Іван	в. 223	700.65
Гайдучок Параска	в. 229	400.00
Дмитрів Анна	в. 261	250.00
Гінда Іван	в. 361	400.00
Волянський Данило	в. 251	175.00
Карась Іван	в. 251	300.00
Мушинська Марія	в. 170	200.00
Стефанів Федор	в. 365	700.00
Березовська Катерина	в. 300	140.27
Кравчишин Меланія	в. 318	160.00
Ленар Іван	в. 78	600.00
Страп Михайло	в. 251	100.00
Цюлюпа Василь	в. 396	600.00
Лісів Тая	в. 333	424.66
Кобаса Фільор	в. 296	523.19
Палюк Франка	в. 37	346.51
Мілер Джесі	в. 156	300.00
Круковський Сергій	в. 58	105.65
Сліпенчук Теодор	в. 218	58.30
Матвійчук Петро	в. 370	500.00
Скібінський Михайло	в. 130	929.00
Коростинська Сабіна	в. 288	250.00
Стефанів Ксеня	в. 277	300.00
Дикий Василь	в. 118	1000.00
Новосад Яким	в. 301	200.00
Новосад Яким	в. 301	200.00
Дацьків Іван	в. 106	200.00
Гумен Григорій	в. 300	666.67
Ковалик Михайло	в. 124	408.13
Грапчик Іван	в. 137	310.66
Полюга Дмитро	в. 42	500.00
Пантелюк Катерина	в. 374	200.00
Білас Іван	в. 78	659.10
Шаран Антін	в. 76	100.00
Долошицький Мих.	в. 170	491.54
Підгайний Дмитро	в. 288	500.00
Фуртас Стефан	в. 234	200.00
Хімчак Петро	в. * 1	320.00
Білас Михайло	в. * 1	200.00
Еванкович Софія	в. * 1	30.00
Шляхта Лука	в. * 1	50.00
Томан Іван	в. * 7	25.00
Малос Петро	в. * 11	166.69
Гудак Анна	в. * 28	227.30
Кузда Йосиф	в. 261	60.00
Клімковський Петро	в. 370	469.16
Дудник Михайло	в. 219	500.00
Разом		\$ 75,975.52
Проценти		111,616.26

Сирітський фонд з кінцем грудня 1938 остається \$187,591.78

В сирітському фонді є депозитовані всі гроші, що належаться і виплачуються з до смертного фонду, як бенєфіти для дітей і осіб правно некомпетентних до відібрання тих же, котрі спродовж трьох місяців від дня припадаючої виплати не настановили, занедба-

ли настановити, або не хотіли настановити опікунів до відібрання бенєфітів, до яких вони управнені.

Посмертну заповогу з сирітського фонду виплачується спадкоємцеві повнолітньому, котрий докаже метрикою уродження, або іншим правним документом, свій повний вік. Всі

повнолітні спадкоємці повинні полагоджувати свої справи за посередництвом відділів У. Н. Союзу.

Дня всіх спадкоємців, що мешкають у Злучених Державах і Канаді, організація виплачує 2% на рік.

Зіркою (*) означені відділи, це є відділи Згоди Братств.

ЗВІТ З ФОНДУ ВЛ. П. СЕМЕНА ЯДЛОВСЬКОГО.

З днем 31 грудня 1937 р. було в цьому фонді \$2,519.44
Процент з банку за перший піврік 25.19

Разом \$2,544.63

Процент з банку за другий пів рік 25.44

З днем 31 грудня 1938 року цей фонд виносив \$2,570.07

ЗВІТ ЗАХИСТУ-СИРОТИНЦЯ У. Н. СОЮЗУ.

З днем 31 грудня 1937 року було в цьому фонді \$34,114.84

Процент від бондів за перший піврік 468.75

Процент з банків за перший піврік 14.32

Разом \$34,597.91

Процент від бондів за другий піврік 468.75

Процент з банків за другий піврік 134.92

З днем 31 грудня 1938 року цей фонд виносив \$35,201.58

Отсим вважаю рахункові зіставлення вичерпаними. В останньому році я мало виїжджав поза осідок головної канцелярії. З дальших місцевостей був у Пітсбургу і околиці, а саме в Ембрідж і Аліквіпа на Союзних зборах і ювілею. На цім місці дякую головним і відділовим урядникам за щирі співпрацю.

Український Народний Союз вступає в 45-ліття свого існування, як міліонна, солідна і добре загосподарована організація. В 1937 році У. Н. Союз виплатив \$21,129.61 дивіденди, а в 1938 році виплатив \$46,896.61. На 1939 рік призначено на дивіденду \$55,000.00, яка то сума буде виплачена чеками. Члени У. Н. Союзу дістають більшу дивіденду, як виплачують чужинецькі асекураційні товариства. У. Н. Союз має надзвичайно високу оцінку на членських грамотах, що є порукою для членів і їх родин, що всі зобов'язанні будуть як слід виконані.

Заки приступлено до звітів контрольної комісії, головний предсідник уділив слова представникові „Шікаго Асоційшен оф Комерс“, який зложив від цієї організації короткий привіт-побажання для головного уряду і всіх членів У. Н. Союзу.

Опісля наступив звіт головної контрольної комісії, який вже був проголошений в „Свободі“ в ч. 71, 72 і 75, з дня 28. і 29. березня, та 1. квітня 1939 року.

По скінченні звіту контрольної комісії, поодинокі контролери здають звіти зо своєї діяльності як головних урядників.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЬОРА Д. КАПТУЛИ.

Звіт з моєї діяльності, як головного урядника, обіймає речень від 1. січня до 31. грудня 1938 року.

Як контролор У. Н. Союзу, я виповняв точно ті всі обов'язки, які статут приписує тому урядові.

Як гол. урядник, я при кожній нагоді старався про розвій У. Н. Союзу і завжди підносив, що обов'язком кожного українця і українки є, бути членом У. Н. Союзу, тої найбільшої і найпевнішої нашої української організації.

На всі письма від членів і відділових урядників, які вдалились до мене в різних справах, я давав скору і точну відповідь, як також і пораду.

На припоручення гол. предсідника був я виделегований разом з заступником гол. предсідника п. Германом до відділу 2-го У. Н. Союзу в Мт. Кармел, Па., 17. квітня 1938 року, на переведення відділової контролю і полагодження деяких непорозумінь. Справа була полагоджена в якнайліпший спосіб для У. Н. Союзу.

В маю 1938 року я був скликав окружні збори з відділових урядників свого округу, котрий складається з 21 відділів. На цих окружних зборах був присутній гол. рекордовий секретар У. Н. Союзу п. Галичін, і нам вдалося на тих зборах вибрати окружний уряд.

До окружного уряду вибрано мене предсідником, п. А. Шаршона з відділу 1-го заступником предсідника, п. І. Чепу з відділу 90-го, Сентралія, Па., секретарем, а п. О. Костюка з відділу 85-го, з Гейзлетон, Па., касієром. Обов'язком окружного уряду є скликувати час від часу окружні збори в різних місцевостях нашого округу, та підготовляти в такий спосіб більший рух і зацікавлення у справі організування нового членства до У. Н. Союзу.

Таких окружних зборів в нашій окрузі відбулося в 1938 році чотири, а це: 1. травня і 26. червня в Маганой Плейн, Па., 28. серпня в Шамокін, Па., а 30. жовтня в Мек-Аду, Па. Хотят згаданий округ, щодо організування нового членства, був передтим заспаний, однак тепер частина відділів виказала вже свою активність у приєднуванні нових членів до У. Н. Союзу. Відділи, що показали свою активність, є такі: 7, 85, 186, 201, 265 і 305. Я маю надію, що і решта відділів піде їх слідами. Я самий, як секретар 7. відділу, а також при допомозі інших членів, придбав відділові і У. Н. Союзові 38 нових членів упродовж 1938 року.

(Дальше буде).

EXHIBIT OF PERMANENT DISABILITY CLAIMS

	TOTAL CLAIMS	
	Number	Amount
Claims reported during the year 1938	620	\$21,516.00
Totals	620	\$21,516.00
Claims paid during the year 1938	620	\$21,516.00

VALUATION EXHIBIT AS OF DECEMBER 31, 1938

Mortuary Funds only

	ADULT	JUVENILE	COMBINED
Total Admitted Assets	\$4,065,298.31	\$319,508.97	\$4,384,807.28
Certificate Reserve	\$2,674,090.00	\$ 46,697.00	\$2,720,787.00
Claims and Accrued Liabilities	79,509.68	613.66	80,123.34
Reserve for Contingencies	20,000.00	—	20,000.00
Total Liabilities	\$2,773,599.68	\$ 47,310.66	\$2,820,910.34
Margin of Safety to Certificate holders	1,291,698.63	272,198.31	1,563,896.94
Totals	\$4,065,298.31	\$319,508.97	\$4,384,807.28

The ratio of admitted assets to the expected deaths of the total liabilities at December 31, 1938 was

The ratio of actual death losses mortality tables for the year 1938 was

The rate of interest earned on all benefit funds during the year 1938 was

(Signed) LEE J. WOLFE, Actuary

Зіставлення фондів У. Н. Союзу за 1938 рік.

Посмертний фонд нових родів забезпечення збільшився	\$380,301.18
Адміністративний фонд збільшився	46,994.84
Конвенційний фонд збільшився	13,971.03
Фонд на безпеку інвестицій і смертності збільшився	386.25
Запомоговий фонд збільшився	3,178.35
Народний фонд збільшився	680.97
Фонд Згоди Братств (прибув новий фонд)	45,103.57
Посмертний фонд молод. департаменту збільшився	25,104.13
Разом	\$515,720.32

Посмертний фонд старого роду зменшився	2,381.11
Резервовий фонд зменшився	470.32
Сирітський фонд зменшився	20,803.11
Адміністративний фонд мол. деп. зменшився	2,100.88
Разом	\$25,755.42

ЗІСТАВЛЕННЯ.

Вісім фондів У. Н. Союзу збільшилися	\$515,720.32
Чотири фонди У. Н. Союзу зменшилися	25,755.42
Загальний приріст майна У. Н. Союзу	\$ 489,964.90
Загальний маєток У. Н. Союзу з кінцем 1938 р. ..	5,258,380.98
Загальний маєток У. Н. С. остав з кінцем 1937 р. ..	4,768,416.08
Приріст майна У. Н. Союзу за 1938 рік	\$ 489,964.90

Зіставлення білансу старших членів і молод. департаменту У. Н. Союзу, 31 грудня 1938 р.

Стан чинний:

Готівка в банках	\$ 311,399.70	5.92%
Моргеджі	934,703.87	17.78 „
Моргеджі Федеральної Мешк. Адм.	500,354.78	9.52 „
Реальності	1,129,402.04	21.48 „
Дім У. Н. Союзу	102,500.00	1.95 „
Бонди Злучених Держав	177,925.00	3.38 „
Бонди стейтові і гарантовані Зл. Д.	169,775.00	3.22 „
Бонди Канадійські (державні)	48,812.50	.93 „
Бонди Муніципальні	774,063.22	14.72 „
Бонди залізничних компаній	103,575.00	1.97 „
Бонди публічної вжиточності	397,960.00	7.57 „
Стаки Елизабет Трост Банку	13,285.00	.25 „
Позички членам	573,591.28	10.91 „
Друкарня і книгарня	18,283.59	.85 „
Ноти за продану друкарню (NOTES)	2,750.00	.05 „
Разом	\$5,258,380.98	100.00%

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів забезпечення	\$4,000,450.80
Посмертний фонд старого роду забезпечення	63,592.37
Резервовий фонд	11,886.35
Запомоговий фонд	78,836.48
Адміністративний фонд	176,651.44
Народний фонд	3,625.40
Конвенційний фонд	21,642.88
Фонд безпеки і смертності	226,953.00
Сирітський фонд	187,591.78
Посмертний фонд молод. департ.	338,595.97
Адміністративний фонд молод. департ.	103,450.94
Фонд Згоди Братств	45,103.57
Разом	\$5,258,380.98

Загальні зіставлення стану чинного:

Готівка в банках	\$ 311,399.70	5.92%
Моргеджі	1,435,058.65	27.29 „
Бонди і стаки	1,685,395.72	32.06 „
Реальності	1,231,902.04	23.43 „
Позички членам	573,591.28	10.90 „
Друкарня і книгарня	18,283.59	.35 „
Ноти (NOTES)	2,750.00	.05 „
Разом	\$5,258,380.98	100.00%

Зіставлення резерви, якої вимагають асекураційні закони на забезпечення членських грамот У. Н. Союзу.

ФОНДИ: посмертний нових родів забезпечення, старих родів, резервовий і фонд посмертний молодечого департаменту з кінцем 1938 року

Менше фонди адміністративний, допомоговий і інші

Остається резерва на забезпечення членських грамот

Резерва якої вимагають асекураційні департаменти стейтів для старших членів

за дітей в молод. деп.

Невиплачені посмертні запомоги, резерва на дивіденди і інші виплати

Надвиплата резерви (55.4%)

Разом

Зіставлення інвестицій старших членів і молодечого департ. У. Н. Союзу.

Готівка:

З кінцем 1937 року, було готівки в банках	\$ 267,447.92
Депоновано в банках	2,248,095.66
Проценти	2,391.57
Разом	\$2,517,935.45

Виплати готівки

Готівка з кінцем 31 грудня 1938 остається

Моргеджі:

З днем 31 грудня 1937 року були інвестовані в моргеджах	\$1,391,507.29
В 1938 році інвестовано в моргеджах	142,947.63
Разом	\$1,534,454.92

Перенесено до реальностей	\$39,013.24
Сплачено готівкою	60,383.03
З кінцем 31 грудня 1938 р. було на моргеджах	\$1,435,058.65

Якість моргеджів:

Моргеджі Федеральної Мешк. Адм.	\$ 500,354.78
Звичайні моргеджі	934,703.87
Разом	\$1,435,058.65

Бонди:

З кінцем 31 грудня 1937 року було інвестовано в бондах	\$1,445,061.03
В 1938 р. інвестовано в бондах	1,337,310.16
Разом	\$2,782,371.19

В 1938 р. сплачено або продано бондів	1,096,975.47
З кінцем 1938 року остається на бондах	\$1,685,395.72

Якість бондів:

Бонди Злучених Держав	\$ 177,925.00
Бонди Канадійські (державні)	48,812.50
Бонди Стейтові Злучених Держав	41,000.00
Бонди гарантовані Злученими Державами	128,775.00
Бонди муніципальні	774,063.22
Бонди залізничних компаній	103,575.00
Бонди публічної вжиточності	397,960.00
Банкові шері (стаки), які одержано з Елизабет Трост Ко. при реорганізації банку	13,285.00
Разом	\$1,685,395.72

Реальності:

З кінцем 31 грудня 1937 року були інвестовані в реальностях	\$1,174,208.84
В 1938 р. перенесено з моргеджових інвестицій	\$38,888.54
Перебрано дім Згоди Братств	40,000.00
Направи і податки на реальностях	4,471.14
Разом	\$1,257,568.52
Продано одну реальність	\$ 8,418.26
Втрата при продажу	439.58
Обнижено вартість реальностей	16,808.64
З кінцем грудня 1938 р. було на реальностях	\$1,231,902.04

Позички

Інвестиції в позичках членам на їхні грамоти.

	Число позичок	Сума позичок
З кінцем 1937 р. було інвестицій на позичках	5,445	\$490,191.00
В 1938 р. видано нових позичок	511	\$46,758.47
В 1938 р. видано додаткових позичок	528	28,849.00
В 1938 р. перебрано зі Згоди Братств	33	1,050.00
В 1938 р. перенесено залеглий процент до позичок за	3,337	45,164.31
Разом	5,989	\$612,012.28
В 1938 році сплачено позичок	199	\$18,821.50
В 1938 році скасовано позичок	206	19,600.00
З кінцем 31 грудня 1938 року остається	5,584	\$573,591.28

На сплачені позички на \$18,821.50 зложилися такі позиції: члени сплатили 74 позичок на \$3,963.50, а 125 позичок на суму \$14,858.00 обтягнуто при виплаті посмертних заповідей або виплаті грошових зворотів.

Процент від позичок.

В 1938 р. 689 членів заплатили процент	\$ 3,330.66
В 1938 р. обтягнуто при видачі 1,025 позичок	8,611.46
В 1938 р. обтягнуто при виплаті грошових зворотів або виплаті посмертних заповідей 109 позичок	1,245.36
В 1938 р. перенесено залеглий процент від позичок за 3,337 членів	45,164.31
Разом	\$58,351.79
Звернено заплачений процент	4.98
З кінцем 31 грудня 1938 року отримано процент від позичок	\$58,346.81
З кінцем 1938 року члени довгують процент від позичок на	5,713.00

РОЗВІЙ У. Н. СОЮЗУ ЗА ЧАС ВІД 22. ЛЮТОГО 1894 Р. ДО 31. ГРУДНЯ 1938 Р.

Число пор.	Рік	Число членів	Вкладки, розмет, та-беля смерт.	Разом усі фонди	Фонд сирітський під о-лікою УНС.	Власність У. Н. Союзу	Загальні зам-чення з кін-цем року
1	1894		50 цнт.	\$ 220.35	\$	\$ 220.35	\$ 220.35
2	1895		"	385.25		385.25	605.60
3	1896	587	"	151.36		151.36	756.96
4	1897	1,019	"	2,187.97		2,187.97	2,944.93
5	1898	1,593	"	2,743.64	304.05	2,439.59	5,688.57
6	1899	2,057	"	1,198.51	1,145.00	53.51	6,887.08
7	1900	3,067	70 цнт.	3,297.32	14.49	3,282.83	10,184.40
8	1901	3,711	"	2,111.48	1,400.00	711.48	12,295.00
9	1902	3,384	"	1,956.31	750.00	1,206.31	14,252.19
10	1903	3,796	"	877.66	2,439.73		15,129.85
11	1904	5,857	"	2,863.49	2,309.11		17,993.34
12	1905	6,547	"		3,379.80		16,491.75
13	1906	7,888	"		3,443.15		23,705.34
14	1907	8,540	Розмет	13,404.33	6,270.07	5,453.52	37,109.67
15	1908	8,795	"	8,961.59		8,961.59	46,071.26
16	1909	11,793	"	20,053.45	6,232.91	13,382.64	66,124.71
17	1910	14,430	"	34,264.25	11,182.64	23,081.61	100,388.96
18	1911	13,280	"	7,912.05	4,079.14	3,832.91	108,301.01
19	1912	14,917	"	32,229.86	4,518.37	27,711.49	140,530.87
20	1913	19,110	"	51,346.37	2,773.14	48,573.23	191,877.24
21	1914	12,396	"	69,852.22	11,936.42	57,915.80	261,729.46
22	1915	6,750	За літами	21,780.37		21,780.37	283,509.83
23	1916	9,174	"	62,403.72	2,491.60	59,912.12	345,913.55
24	1917	10,008	"	86,099.01	9,642.42	76,456.59	432,012.56
25	1918	11,891	"				416,196.02
26	1919	12,445	"	87,844.03	19,688.41	68,155.62	519,856.59
27	1920	12,237	"	66,461.39	6,119.98	60,341.41	586,317.98
28	1921	11,815	"	119,883.51	9,296.33	110,587.18	706,201.48
29	1922	12,427	"	121,764.86	11,185.35	110,579.51	827,966.35
30	1923	14,790	"	156,012.46	28,412.32	127,600.14	983,978.81
31	1924	17,011	"	180,228.83	8,307.43	171,921.40	1,164,207.64
32	1925	18,195	"	170,207.83	4,628.30	165,579.53	1,334,415.47
33	1926	19,332	"	234,580.73	600.95	233,979.78	1,568,996.20
34	1927	19,962	"	214,593.10	7,514.41	207,078.69	1,783,589.30
35	1928	20,381	"	248,967.53	9,950.53	239,017.00	2,032,556.80
36	1929	21,286	"	159,229.82	16,951.17	142,278.65	2,191,786.65
37	1930	21,338	"	267,273.77	6,278.55	260,995.22	2,459,060.40
38	1931	20,817	"	287,131.91	4,958.26	282,173.65	2,746,192.30
39	1932	19,831	"	195,146.59	4,821.36	190,325.23	2,941,338.92
40	1933	20,702	"	199,337.09		207,268.32	3,140,676.01
41	1934	20,974	"	254,101.13	5,127.86	248,973.27	3,394,777.14
42	1935	20,983	"	325,953.10		330,746.06	3,720,730.24
43	1936	21,919	"	369,555.78	1,164.36	368,391.42	4,090,286.02
44	1937	22,777	"	259,086.40	1,796.52	257,289.88	4,349,372.42
45	1938	24,443	"	466,961.65		487,764.76	4,816,334.07
				\$4,816,334.07	\$187,591.78	\$4,628,742.29	\$4,816,334.07

Маєток Молодечого Департаменту У. Н. Союзу	442,046.91
Загальний маєток У. Н. Союзу	\$5,258,380.97
Фонд сирітський У. Н. Союзу	187,591.78
Власний маєток У. Н. Союзу	\$5,070,789.20

РОЗВІЙ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ У. Н. СОЮЗУ
за час від 1. липня 1921 до 31. грудня 1933 р.

Число порад.	Рік	Число членів	Вкладки	Власність Мол. Департ.	Загальні замк з кінцем року
1	1921	5,124	Т. 1.—25 ц.	4,994.12	4,994.12
2	1922	5,883	"	9,756.20	14,750.32
3	1923	7,633	"	12,792.54	27,542.86
4	1924	9,510	"	17,314.16	44,857.02
5	1925	10,667	Т. 1.—25 ц. і Т. 2.—50 ц.	21,847.33	66,704.35
6	1926	11,714	"	23,959.99	90,664.34
7	1927	12,346	"	27,776.89	118,441.23
8	1928	12,971	"	29,196.22	147,637.45
9	1929	14,037	"	51,617.87	199,255.32
10	1930	13,891	"	39,289.24	238,544.56
11	1931	13,433	"	37,578.99	276,123.55
12	1932	12,015	"	38,743.41	314,866.96
13	1933	9,612	"	17,128.26	331,995.22
14	1934	9,273	"	21,079.24	353,074.46
15	1935	8,608	"	22,974.06	376,048.52
16	1936	8,416	"	22,971.42	399,019.94
17	1937	9,039	"	20,023.72	419,043.66
18	1938	8,260	"	23,003.25	442,046.91

Маєток Молод. Департаменту У.Н.С. 31 грудня 1938 \$442,046.91 \$442,046.91

SCHEDULE OF MEMBERSHIP, AMOUNT OF INSURANCE, MORTUARY RECEIPTS, NUMBER OF DEATHS AND LOSSES AT ATTAINED AGE.

Attained Age	Number of Mem- bers Dec. 31 1935	Amount of Insur- ance	Number of Deaths During the year	Death Losses Reported During the year
1	139	\$ 3,820.00		
2	125	7,275.00	1	10.00
3	190	18,475.00		
4	163	21,150.00	1	150.00
5	201	33,410.00		
6	228	50,710.00	3	760.00
7	251	76,360.00		
8	334	125,550.00		
9	382	161,460.00	1	320.00
10	461	196,045.30	1	320.00
11	584	249,967.00		
12	620	270,967.00		
13	778	340,378.20		
14	851	380,781.00		
15	847	392,775.00		
16	880	414,666.00		
17	875	453,033.00	1	500.00
18	959	659,081.60	2	1,000.00
19	1,058	732,826.40	3	1,142.00
20	1,075	791,625.20	1	1,000.00
21	902	662,490.00		
22	788	590,182.00	2	1,500.00
23	725	584,888.00	3	3,000.00
24	571	456,840.00	1	1,000.00
25	431	344,246.00	1	1,000.00
26	382	314,814.00	3	4,000.00
27	304	255,780.00	1	500.00
28	245	201,515.00	1	1,000.00
29	226	189,557.00	1	500.00
30	204	168,776.00		
31	175	146,750.00	1	1,000.00
32	162	134,971.00		
33	166	143,642.00		
34	150	119,401.00		
35	179	149,500.00	1	1,000.00
36	162	128,310.00	2	1,000.00
37	195	158,528.00	1	500.00
38	265	207,050.00		
39	395	311,868.00	1	500.00
40	583	454,893.00	1	1,000.00
41	790	626,946.00	7	7,500.00
42	947	750,267.00	3	3,500.00
43	1,073	849,444.00	3	2,000.00
44	1,137	912,185.00	8	8,500.00
45	1,121	901,307.00	7	6,500.00
46	1,001	802,930.00	8	6,500.00
47	935	760,483.00	10	10,000.00
48	965	781,750.00	6	5,500.00
49	929	755,776.00	10	9,000.00
50	1,018	832,989.00	15	11,750.00
51	813	655,373.00	9	8,250.00
52	703	561,957.00	13	9,250.00
53	651	521,170.00	11	8,750.00
54	559	450,299.00	10	7,000.00
55	457	370,213.00	13	10,000.00
56	420	331,155.00	7	6,000.00
57	357	289,516.00	8	7,000.00
58	278	217,925.00	3	2,000.00
59	254	186,871.00	9	6,750.00
60	190	141,704.00	5	4,250.00
61	157	119,935.00	7	4,500.00
62	151	109,307.00	5	2,425.00
63	106	80,589.00	6	4,750.00
64	95	73,568.00	2	2,000.00
65	76	59,244.00	4	3,250.00
66	61	48,270.00	2	2,000.00
67	56	47,424.00	2	2,000.00
68	31	25,849.00	1	1,000.00
69	31	24,231.00	3	2,500.00
70	19	16,825.00	2	1,500.00
71	18	15,336.00	1	1,000.00
72	12	11,500.00	1	1,000.00
73	9	8,511.00		
74	4	3,500.00		
75	5	4,500.00		
76	4	4,000.00	3	3,000.00
77	2	2,000.00		
78	2	1,623.00	1	481.00
79	4	3,500.00	1	1,000.00
80	2	1,100.00		
81	1	1,000.00		
Total	33,655	\$ 23,466,438.70	240	\$ 195,108.00

ФОНД СІРІТСЬКИЙ 31-го ГРУДНЯ 1938 РОКУ.

Гнат Марія	в.	40	\$300.00	Прибильський Мих.	в.	109	141.67
Можнач Іван	в.	7	41.67	Кушнір Юрій	в.	288	200.00
Рапавий Василь	в.	28	150.00	Міллер Іван	в.	127	433.34
Савко Іван	в.	23	100.00	Мігаль Микола	в.	63	400.00
Товт Іван	в.	84	166.67	Грицин Ілія	в.	106	50.00
Кравець Іван	в.	182	397.26	Бахоровський Андрій	в.	102	250.00
Гатала Михайло	в.	34	50.00	Гамера Анна	в.	112	66.68
Ратковський Микола ..	в.	77	450.00	Мельник Йосиф	в.	241	400.00
Левинський Йосиф ...	в.	19	500.00	Кость Микола	в.	182	50.00
Ілько Стефан	в.	102	500.00	Фаринник Данило	в.	213	150.00
Брилевський Петро ..	в.	301	250.00	Шафран Семен	в.	29	150.00
Микитко Василь	в.	330	300.00	Глива Дмитро	в.	104	128.58
Мендак Іван	в.	107	80.00	Покітинський Михайл ..	в.	198	360.00
Василь Михайло	в.	102	187.50	Чорненський Григорій ..	в.	10	60.00
Михайлів Василь	в.	288	200.00	Крупа Іван	в.	98	500.00
Нагребний Тимко	в.	168	216.67	Войтович Дмитро	в.	147	133.34
Дзюбан Іван	в.	239	200.00	Руг Володислав	в.	72	200.00
Фиканич Іван	в.	65	133.34	Олексів Олекса	в.	259	100.00
Лазорек Кузьма	в.	153	150.00	Косміна Каська	в.	168	80.00
Сидор Марія	в.	104	107.97	Роман Стефан	в.	254	150.00
Зілінський Франко ..	в.	296	100.00	Приходько Максим ..	в.	170	400.00
Трач Іван	в.	282	166.68	Ревляк Йосиф	в.	82	218.82
Савчак Стефан	в.	51	80.00	Кулин Дмитро	в.	230	133.34
Кричаніч Михайло ..	в.	305	200.00	Кошельник Іван	в.	324	\$400.00
Кримський Антін	в.	396	300.00	Свербінус Михайло ..	в.	76	150.00
Морикій Іван	в.	95	100.00	Кібало Михайло	в.	137	200.00
Чайка Дмитро	в.	32	300.00	Магун Григорій	в.	24	337.50
Гладкий Стефан	в.	237	116.67	Мадійовський Валентій ..	в.	78	200.00
Білик Микола	в.	20	350.00	Жебровський Вацлав ..	в.	213	125.00
Славвар Юлія	в.	62	200.00	Гурляк Іван	в.	122	233.34
Шпець Яцко	в.	217	75.00	Вишняк Михайло	в.	213	500.00

